



The image shows a Porsche Mobile Charger, a black and white rectangular device with a handle and a red connector, lying on a dark, textured surface. It is connected to a black cable with a red connector and another black cable with a standard power plug.

Porsche Mobile Charger

Bra att veta – bruksanvisning

06/2023

Porsche, Porsche vapen, Panamera, Cayenne och Taycan är registrerade varumärken som tillhör Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Printed in Germany.

Alla typer av kopiering eller flerfaldigande av denna text, såväl i dess helhet som i utdrag, är endast tillåtet med skriftligt tillstånd av Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Bruksanvisning

Behåll den här bruksanvisningen och lämna den vidare till nästa ägare vid försäljning av laddaren.

På grund av olika landsspecifika krav förekommer avvikelser i anvisningarna i bruksanvisningens registeravsnitt. Kontrollera att du läser registeravsnittet som är aktuellt för ditt land genom att jämföra laddarens artikelnummer som anges i kapitlet Tekniska data med artikelnumret på laddarens typskylt.

Förslag

Har du frågor, synpunkter eller idéer rörande din bil eller den här bruksanvisningen?
Skriv gärna till oss:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Utrustning

Med anledning av bilarnas kontinuerliga vidareutveckling förbehåller Porsche sig rätten till avvikelser vad gäller utrustning och tekniska lösningar från bilderna och beskrivningarna i den här bruksanvisningen. Utrustningsvarianterna ingår inte alltid i bilens standardutrustning på grund av lokala variationer.

Ytterligare information om eventuell eftermontering kan du få hos en kvalificerad fackverkstad. Porsche rekommenderar ett Porsche Center eftersom dessa förfogar över utbildad verkstadspersonal och nödvändiga delar och verktyg.

På grund av olika lokala föreskrifter i respektive land kan avvikelser förekomma när det gäller bilens utrustning. Om din Porsche är utrustad med detaljer som inte beskrivs här informerar din kvalificerade fackverkstad dig om rätt hantering och skötsel.

Om denna instruktionsbok

Varningsanvisningar och symboler

I den här instruktionsboken förekommer olika typer av varningsanvisningar och symboler.



FARA

Allvarliga personskador eller dödsfall

Om varningsanvisningarna i kategorin "Fara" inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



VARNING

Risk för allvarliga personskador eller dödsfall

Om varningsanvisningarna i kategorin "Varning" inte följs finns risk för allvarliga personskador eller dödsfall.



FÖRSIKTIGHET

Risk för medelsvåra eller lätta personskador

Om varningsanvisningarna i kategorin "Se upp" inte följs finns risk för medelsvåra eller lätta personskador.

MEDELLENDE

Risk för sakskador

Om varningsanvisningarna i kategorin "Anvisning" inte följs, finns risk för sakskador på bilen.



Information

Tilläggsinformation är märkt med "Information".

- ✓ Förutsättningar som måste vara uppfyllda för att en funktion ska kunna användas.
- ▶ Instruktioner som måste följas.

1. Instruktionerna numreras när flera steg följer på varandra.

2. Instruktioner på mittdisplayen som måste följas.

▶ Anvisning om var ytterligare information om ett ämne finns.

Ytterligare information

Du kan komma åt hela instruktionsboken på följande webbadress:

<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



Innehållsförteckning

Till bruksanvisningen

Förklaring av symboler..... 3

Säkerhet

Säkerhetsanvisningar..... 4

Avsedd användning..... 5

Leveransomfattning..... 5

Översikt

Laddarens manöverenhet..... 5

Krav och villkor

Välja monteringsplats..... 6

Erforderligt verktyg..... 6

Montera

Montera vägghållaren..... 6

Ställa in

Laddningskabel och nätkabel..... 8

Hantering

Hanteringsanvisningar..... 12

Laddning..... 13

Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten..... 15

Transport..... 20

Rengöring och underhåll..... 20

Kassering..... 20

Tekniska data

Typskylt..... 24

Uppgifter om tillverkningen..... 24

Importörer..... 24

Sakregister..... 26

Till bruksanvisningen

Förklaring av symboler

Beroende på land kan olika symboler finnas på laddningsutrustningen.



Använd laddaren vid en temperatur mellan -30 °C och +50 °C.



Använd laddaren på en maximal höjd av 4 000 m över havet.



Laddaren är utrustad med en inte kopplad skyddsledare.



Laddaren är utrustad med en kopplad skyddsledare.



Följ alla gällande föreskrifter när laddaren ska kasseras.



Använd inte förlängningskablar eller kabelvindor.



Använd inga (rese-)adapttrar.



Använd inte grenuttag.



Använd inte laddare som har skador på elektroniken eller anslutningsledningarna.



Risk för elektrisk stöt på grund av felaktig användning.



Följ respektive instruktionsbok, särskilt varnings- och säkerhetsanvisningarna.



Laddarens yta kan bli mycket varm.



Använd inte laddaren i icke jordade elnät (t. ex. IT-nät). Laddaren får endast användas i jordade elnät.



Kännetecknar typ 1-kontakten med ett spänningsområde ≤ 250 VAC.



Kännetecknar typ 2-kontakten med ett spänningsområde ≤ 480 VAC.

Säkerhet

Säkerhetsanvisningar

⚠ FARA

Elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion, eldsvåda

Om laddningskabeln eller eluttaget som används är felaktigt eller skadat, om laddaren används på fel sätt eller om säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till kortslutningar, elektriska stötar, explosioner, bränder eller brännskador.

- ▶ Använd inte skadade och/eller smutsiga laddare. Kontrollera kabeln och kontakten beträffande skador och nedsmutsningar innan de används.
- ▶ Laddaren får endast anslutas till korrekt installerade, oskadade kontakter och felfria elinstallationer.
- ▶ Använd inte förlängningskablar, kabelvindor, grenuttag eller (rese-)adapterar.
- ▶ Koppla loss laddaren från elnätet vid åska.
- ▶ Utför inga ändringar eller reparationer på elektriska komponenter.
- ▶ Laddaren och sladden får **aldrig** sänkas ner i vatten eller utsättas för direkta vattenstrålar (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang).
- ▶ Laddaren får bara rengöras om manöverenheten är helt frånkopplad från elnätet och bilen. Använd en torr duk vid rengöringen.

⚠ FARA

Elektriska stötar, brand

Om felaktigt installerade eluttag används när högspänningsbatteriet laddas via bilens eluttag kan det leda till elektriska stötar eller bränder.

- ▶ Monteringen och idrifttagningen av eluttaget till laddaren får bara utföras av en kvalificerad elektriker. Elektrikern ansvarar då ensamt för att alla gällande standarder och lagar följs.
- ▶ Fastställ ledararean för matningen till eluttaget med hänsyn till ledningslängden och gällande lokala lagar och standarder.
- ▶ Eluttaget som ska användas för laddningen ska anslutas till en separat säkrad strömkrets som följer lokala lagar och standarder.
- ▶ Laddaren är avsedd att användas i privata och halvoffentliga miljöer (t.ex. privata tomter, företagsparkeringar). I vissa länder, t.ex. Italien och Nya Zeeland¹, är laddning enligt Mode 2 **förbjudet** i offentliga miljöer och offentliga rum. Mer information finns hos ditt Porsche Center eller hos ditt lokala elbolag.
- ▶ Vid laddning utan uppsikt får inte obehöriga personer (t.ex. lekande barn) ha åtkomst till laddaren eller bilen.
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i installationsmanualen och i bilens instruktionsbok.

⚠ FARA

Elektriska stötar, brand

Felaktig hantering av elkontakterna kan leda till elektriska stötar eller bränder.

- ▶ Rör inte kontakterna på bilens eluttag eller laddaren.
- ▶ Sätt inte in några föremål i bilens eluttag eller i laddaren.
- ▶ Skydda uttagen och kontakterna mot fukt, vatten och andra vätskor.

⚠ VARNING

Lättantändliga eller explosiva ångor

Komponenterna i laddaren kan utlösa gnistor som kan antända lättantändliga eller explosiva ångor.

- ▶ För att minska risken för explosioner – särskilt i garage – ska du säkerställa att manöverenheten är minst 50 cm över marknivån vid laddningen.
- ▶ Laddaren får inte användas i områden med explosionsrisk.

För att undvika avbrott vid laddningen med laddaren ska du följa dessa anvisningar och rekommendationer:

- Före installationen ska du kontrollera om husets befintliga installation konstant har den extra effekt som krävs för att ladda bilen. Säkra vid behov husets installation med ett energihanteringssystem.
- Använd laddaren i första hand i jordade elnät. Skyddsledaren måste vara installerad enligt föreskrifterna.

1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Kontakta ditt Porsche Center för mer information om detta.

- Vid nymontering av eluttaget ska du välja ett industriuttag med högsta möjliga effekt (anpassat till husets elinstallation) och låta en kvalificerad elektriker montera och driftsätta uttaget.
- Elinstallation ska, om det är tekniskt möjligt och tillåtet enligt lagstiftningen, dimensioneras på ett sådant sätt att den maximala märkeffekten för eluttaget konstant är tillgänglig för laddning av bilen.
- För att använda laddarens kapacitet optimalt och garantera snabb laddning ska ett NEMA-eluttag som motsvarar stickkontakten och har högsta möjliga märkströmstyrka eller ett industriuttag enligt IEC 60309 användas.
- När högspänningsbatteriet laddas via hushållsuttaget/industriuttaget kan elinstallationen belastas upp till sin maximala kapacitet. Porsche rekommenderar att en kvalificerad elektriker kontrollerar elinstallationerna som används vid laddningen. Fråga en behörig elektriker vilket kontrollintervall som är lagom för din installation.
- För att undvika överhettning av elinstallationen begränsas laddningsströmmen via hushållskablar automatiskt när den levereras. Låt en kvalificerad elektriker ta laddaren i bruk och anpassa begränsningen av laddningsströmmen till husinstallationen.
 - Observera kapitel "Begränsning av laddningsström" på sidan 14.

Avsedd användning

Laddare med inbyggd styrning och skyddsanordning för mode 2-laddning av bilar med högspänningsbatteri som uppfyller allmänna giltiga standarder och direktiv för elbilar.

- Använd den version av enheten som passar till det regionala elnätet.
 - Observera kapitel "Tekniska data" på sidan 22.

Laddaren får endast användas i kombination med nätkabel, manöverenhet och bilkabel.

Leveransomfattning

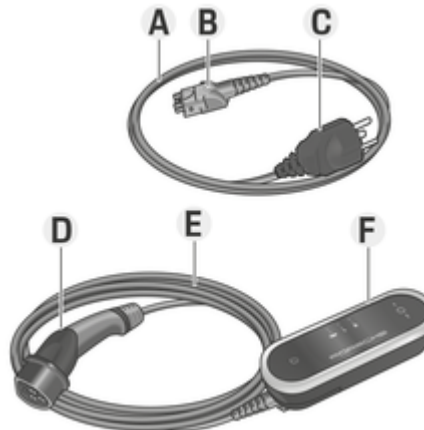


Bild 1: Översikt över laddaren

- A** Nätkabel (kan bytas ut på manöverenheten)
- B** Nätverksanslutningens kontakt på manöverenheten
- C** Stickkontakt för anslutning till elnätet

- D** Bils laddningskontakt (anslutningskontakt för bilen)
- E** Bilcabel (installerad på manöverenheten)
- F** Manöverenhet

Översikt Laddarens manöverenhet

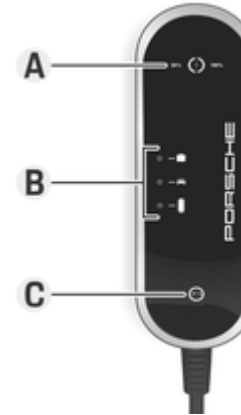


Bild 2: Manöverenhet

- A** ⏻ Knappen på/av med kontrollampa och extrafunktionen Begränsning av laddningsström
- B** 🏠 Kontrollampa elnät/husanslutning
🚗 Kontrollampa fordon
🚗 Kontrollampa manöverenhet
- C** ⏪ Knappen Reset med kontrollampa

Med knappen på/av (⏻) kan du ställa in manöverenhetens drifttillstånd och laddningsbegränsningen.

Med knappen Reset (⏪) kan manöverenheten återställas vid identifierad felström.

Kontrolllamporna **A–C** (Bild 2) visar manöverenhetsens drifttillstånd, inställd laddningsbegränsning och eventuella fel med hjälp av olika färger, lampor och blinkningar.

► Observera kapitel "Tillståndindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten" på sidan 15.

Krav och villkor

Välja monteringsplats



Elektriska stötar, brand

Om laddaren används felaktigt eller säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- Montera inte vägghållaren (basutförande) i områden med explosionsrisk.
- För att minska risken för explosioner, särskilt i garage, ska du säkerställa att manöverenheten är minst 50 cm över marknivån vid laddningen.
- Följ gällande lokala föreskrifter för elinstallationer, brandskyddsåtgärder och olycksförebyggande åtgärder samt utrymningsvägar.

Vägghållaren (basutförande) är avsedd för montering inomhus eller utomhus.

Beakta följande kriterier vid valet av en lämplig plats:

- Montera om möjligt eluttaget och vägghållaren (basutförande) på en plats med tak och skydd mot direkt solljus och nederbörd (t.ex. i ett garage).
- Rikta inte vattenstrålar direkt mot vägghållaren (basutförande) (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang)
- Montera inte vägghållaren (basutförande) under hängande föremål.

- Montera inte vägghållaren (basutförande) i stall, stallanläggningar och på platser där ammoniakgaser uppstår.
 - Montera vägghållaren (basutförande) på en slät yta.
 - Kontrollera väggens egenskaper så att laddningsdockan kan monteras ordentligt.
 - Montera vägghållaren (basutförande) på ett sådant sätt att den inte är i vägen och att laddningskabeln inte korsar några gångvägar.
 - Montera vägghållaren (basutförande) så att avståndet från stickkontakten till eluttaget inte överskrider nätkabelns längd.
 - Installera eluttaget så nära som möjligt till önskad parkeringsplats för bilen. Ta hänsyn till bilens riktning.
 - Välj ett bekvämt avstånd till mark och tak för eluttaget med hänsyn till nationella standarder och lagar.
- Observera kapitel "Säkerhetsanvisningar" på sidan 4.

Erforderligt verktyg

- Vattenpass
- Borrmaskin eller slagborr
- Skruvmejsel

Montera

Montera vägghållaren

Montera vägghållaren (basutförande)



Bild 3: Borrmått

1. Markera borrhålen på väggen.
2. Borra fästhålen och sätt i pluggar.
3. Tryck in vägghållaren (basutförande) **2** (Bild 3) i kabelhållaren **1** (Bild 3) framifrån.
4. Skruva fast vägghållaren (basutförande) på väggen.

Information

Montera vägghållaren på minst 1 m höjd.

Montera kontakthållaren

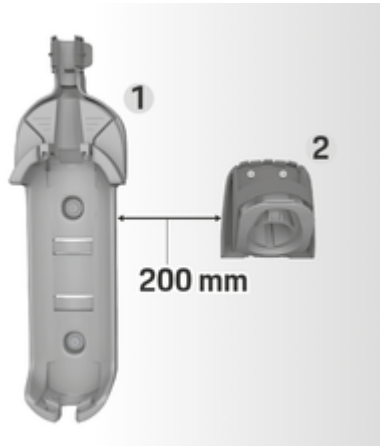


Bild 4: Avstånd väggållare-kontakthållare

Kontakthållaren ska monteras 200 mm från väggållaren (basutförande).

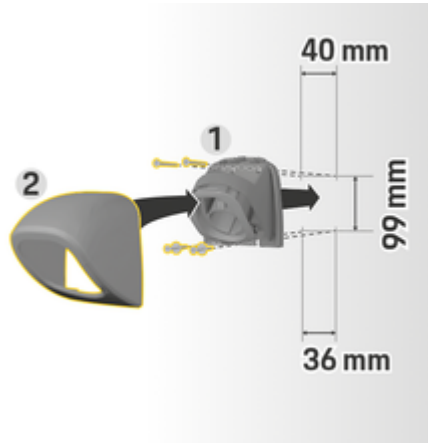


Bild 5: Borrmått

1. Ta ut kontakthållaren **1** (Bild 5) ur skyddet **2** (Bild 5).
2. Markera borrhålen på väggen.
3. Borra fästhål och sätt i pluggar.
4. Skruva fast kontakthållaren **1** (Bild 5) på väggen.
5. Trä på skyddet **2** (Bild 5) på kontakthållaren **1** (Bild 5) nedifrån och tryck det uppåt.

Hänga upp manöverenheten i väggållaren



Bild 6: Fälla in manöverenhet

1. Dra bilkabeln genom den nedre öppningen i väggållaren (basutförande), placera manöverenheten på spärklacken och tryck den bakåt så att den hakar fast.
2. Dra nätkabeln genom den övre öppningen i väggållaren (basutförande) och haka fast säkringsringen till vänster.
3. Sätt in bilens laddningskontakt i kontakthållaren.

Ställa in

Laddningskabel och nätkabel

Information om laddningskablar och laddningskontakter

Beroende på lokal utrustning används olika laddningsuttag **A** och laddningskontakter **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Val av nätkabel

För regelbunden laddning med optimal laddningshastighet ska du endast använda följande nätkabel. Den maximala laddeffekten som kan uppnås är 11 kW (beroende på elnätet/husanslutningen och On Board-laddaren).

► Observera kapitel "Tekniska data" på sidan 22.

MEDELLENDE

Använd endast nätkablar som är godkända i landet där du befinner dig. Följande nätkablar är godkända i respektive land och anges i tabellerna nedan.

| Land | Nätkabel för industriuttag | Nätkabel för hushållsuttag |
|--|----------------------------|--|
| Ryssland, Ukraina | 5, 6, 7, 8 | C |
| Abu Dhabi, Israel, Singapore | 5, 6, 7, 8 | Laddning i hushållsuttag inte auktoriserad |
| Argentina | 5, 6, 7, 8 | C |
| Bolivia, Paraguay, Uruguay, Sint Maarten, Saint Martin | 5, 6, 7, 8 | B |
| Chile | 5, 6, 7, 8 | D |
| Peru | 5, 6, 7, 8 | A |

Landsspecifikt godkännande av nätsladdar (exempel)

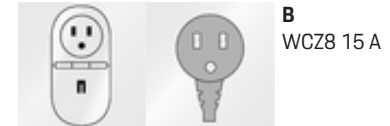
Nätkabel för industriuttag

1
NEMA 14-302
NEMA 14-503
NEMA 6-304
NEMA 6-505
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h9
WCZ8 20 A

Nätkabel för hushållsuttag

Om det inte finns något industriuttag går det även att ladda med reducerad laddningshastighet med följande nätkablar.

- ▶ I vissa länder, t.ex. i Abu Dhabi, Israel och Singapore¹, är det **förbjudet** att ladda i hushållsuttag. Kontakta ditt Porsche Center för mer information om detta.

A
NEMA 5-15
Typ B²B
WCZ8 15 AC
CEE 7/5, CEE 7/7
Typ E/Typ F
("Schuko")D
BS 1363
Typ G

1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Kontakta ditt Porsche Center för mer information om detta.

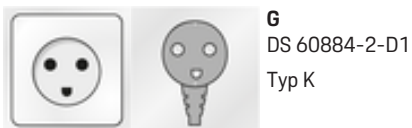
2. för Mexiko: 12 A



E
M09A-15
Typ I



F
SEV 1011
Typ J



G
DS 60884-2-D1
Typ K



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (kompletterande information)

Information

Omfattning

Denna användningsrekommendation gäller endast regioner med NEMA 6-50/NEMA 14-50 som standard.

Laddning av ditt fordon kan generera höga elektriska strömmar. Av säkerhetsskäl är därför användning av endast godkända komponenter och professionell installation av hela laddningsenheten obligatorisk.

Allmän säkerhetsinformation



Elektrisk stöt och eld!

Felaktig användning av laddaren och underlåtenhet att följa installations- och säkerhetsanvisningarna kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Observera installationsanvisningarna i din laddares bruksanvisning.
- ▶ Var särskilt uppmärksam på alla säkerhets- och varningsanvisningar som anges där.
- ▶ Låt installationen utföras av en person som har den elektrotekniska utbildning och expertis som krävs.
- ▶ Observera även de nationella föreskrifterna för elinstallationer.

Krav på eluttag



Olämpliga eluttag

Olämpliga eluttag kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Använd endast en typ av eluttag som är lämplig för denna installation (se **Lämpliga typer av eluttag/stickkontakter**).
- ▶ Använd endast eluttag som uppfyller kvalitetskraven för kontaktytor och fastspänning (se **Krav på eluttagens kvalitet**).
- ▶ Undvik att klämskruvarna kommer i direkt kontakt med kabeln. Det är bättre att använda trådändhylsor.
- ▶ Undvik att klämma fast ledningen på isoleringen.

Lämpliga typer av eluttag/stickkontakt

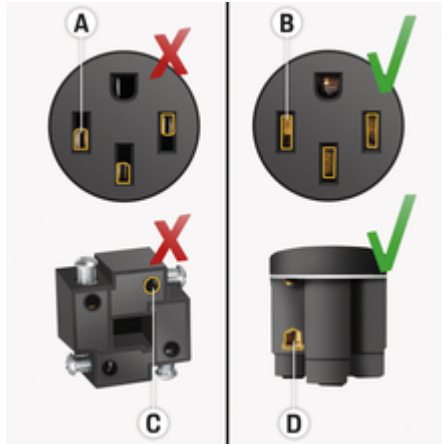


NEMA 6-50
Uttag/kontakt



NEMA 14-50
Uttag/kontakt

Krav på nätuttagens kvalitet



- A Kontaktyta endast halv kontakthöjd
- B Kontaktyta över hela stickkontaktens höjd
- C Liten kontaktyta mellan klämskruv och vajer.
- D Bred kontaktyta mellan klämplatta och vajer

Krav på rörinstallationen



FARA

Olämplig nätledning

Användning av olämpliga nätledningar eller för starka elektriska strömmar kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Ledningen måste säkras med 50 ampere.
- ▶ Använd endast kopparkablar med ett lednings-tvårsnitt på minst 8 AWG, helst 6 AWG.

Krav vid installation utomhus



FARA

Direkt kontakt med regn

När du använder laddaren utomhus kan direkt kontakt med regn orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Undvik direkt kontakt mellan laddningsanordningen och regn.
- ▶ Använd ett regntätt NEMA 3R-hölje.

Byta nätkabel



FARA

Elektrisk stöt

Risk för svåra eller dödliga skador på grund av elektriska stötar.

- ▶ Innan du byter nätkabel ska du dra ut nätkabeln från uttaget och ta bort bilkabeln från bilens eluttag.
- ▶ Kabeln får endast bytas i en torr miljö.
- ▶ Manöverenheten och bilkabeln får endast användas med den nätkabel som medföljer i leveransen eller med en nätkabel som har godkänts av Porsche.
 - ▷ Observera kapitel "Leveransomfattning" på sidan 5.
- ▶ Beroende på landet, t.ex. i Norge eller Japan¹, är det **förbjudet** att byta nätkabel. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



Bild 7: Nätkabelanslutningens kontakt på manöverenheten

Nätkabelns kontakt lossas och sätts i på den övre kanten av manöverenheten.

1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Lossa nätkabel

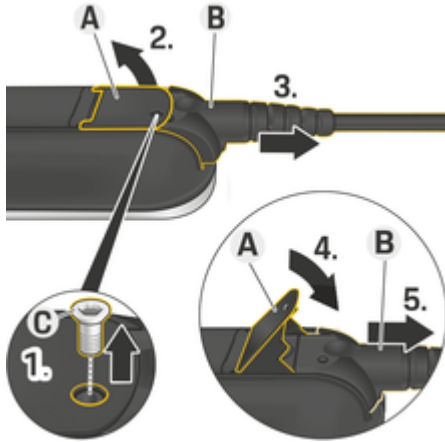


Bild 8: Lossa kabeln

- ✓ Laddningen av högspänningsbatteriet har avslutats och bilens laddningskontakt har lossats från bilens eluttag.
- ✓ Stickkontakten har dragits ut från eluttaget.
- 1. Lossa skruven **C** (Bild 8) med ett lämpligt verktyg.
- 2. Fäll upp spaken **A** (Bild 8).
- 3. Dra ut kontakten **B** (Bild 8) till det första motståndet.
- 4. Stäng spaken **A**.
- 5. Dra ut kontakten **B** helt.

Fästa nätkabeln och fixera kontakten

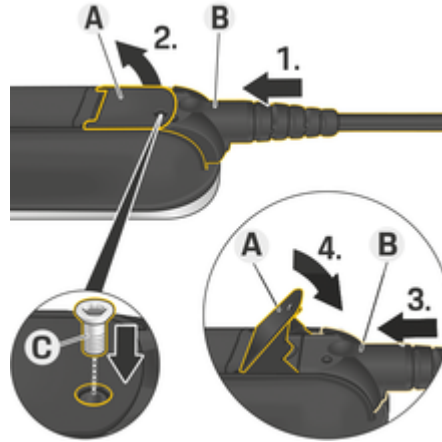


Bild 9: Fästa kabeln och fixera kontakten

- ✓ Spaken **A** (Bild 9) är stängd.
- 1. Skjut in kontakten **B** (Bild 9) till det första motståndet i manöverenheten.
- 2. Fäll upp spaken **A**.
- 3. Skjut in kontakten **B** helt.
- 4. Stäng spaken **A**.
- 5. Skruva fast kontakten **B** med skruven **C** (Bild 9) på manöverenheten.

Hantering Hanteringsanvisningar

MEDELLENDE

Risk för skador på laddaren

1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Kontakta ditt Porsche Center för mer information om detta.

- Placera alltid laddaren på ett fast underlag vid laddningen.
- Porsche rekommenderar att laddaren placeras i väggställaren (basutförande). I vissa länder, t.ex. i Schweiz¹, får laddaren endast användas om den är placerad i väggställaren (basutförande).
 - ▷ Observera kapitel "Montera väggställaren" på sidan 6.
- Laddaren får **inte** sänkas ner i vatten.
- Skydda laddaren mot snö och is.
- Skydda laddaren mot skador på grund av överkörning, fall, sträckning, böjning och klämning.

Laddaren får endast användas i ett temperaturintervall mellan $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

i Information

- För att undvika överhettning under drift får laddaren inte utsättas för direkt solljus under en längre tid. Om manöverenheten överhettas avbryts laddprocessen automatiskt eller så minskar effekten tills temperaturen har återgått till det normala intervallet.
- Om du kör utomlands måste du ta med dig en lämplig nätkabel för landet.
- Gällande säkerhetsföreskrifter för de olika varianterna av laddaren skiljer sig mellan olika länder. Kontrollera innan du åker utomlands att laddaren får användas i det land som du ska till. Kontrollera med ditt Porsche Center eller lokala elbolag.

MEDDELANDE

Laddning vid höga omgivningstemperaturer eller i direkt solljus kan leda till att laddningsprocessen avbryts i förtid. Genom att begränsa laddningseffekten kan sådana avbrott undvikas. ▶ Observera kapitel "Begränsning av laddningsström" på sidan 14.

Laddning**Information om laddning****Bilens eluttag**

Information om isättning och borttagning av bilkabeln från bilens eluttag samt laddnings- och anslutningsstatus på bilens eluttag:

▶ Läs bilens instruktionsbok.

Laddningstider

För information om laddningstider:

▶ Läs bilens instruktionsbok.

Hur lång tid laddningen tar kan variera på grund av följande faktorer:

- Strömbelastningsförmågan i uttaget som används (hushållsuttag eller industriuttag)
- Nätspänning och strömstyrka beroende på land
- Inställningar för begränsning av laddningsström på manöverenheten
- Variationer i nätspänningen
- Omgivningstemperaturen runt bilen och laddaren. Om temperaturen ligger nära gränsen för den tillåtna omgivningstemperaturen kan laddningen ta längre tid.
▶ Observera kapitel "Tekniska data" på sidan 22.
- Högspänningsbatteriets och manöverenhetens temperatur
- Aktiverad förinställning av kupétemperaturen

i Information

Eftersom nätspänningen varierar mellan olika länder erbjuds olika kabelvarianter. Det kan medföra att inte fullständig laddningseffekt uppnås. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Laddning

Elektriska stötar, brand


Risk för svåra eller dödliga skador på grund av brand eller elektriska stötar.

- ▶ Följ alltid de angivna instruktionerna i tur och ordning vid laddningen.
- ▶ Dra inte ut bilkabeln från bilens eluttag under laddningen.
- ▶ Avsluta laddningen innan bilkabeln dras ut ur bilens eluttag.
- ▶ Laddaren får inte dras ut ur eluttaget under laddningen.

Möjliga fel visas med kontrolllamporna **A-C** (Bild 2) med hjälp av olika färger, lampor och blinkningar.


▶ Observera kapitel "Tillståndssindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten" på sidan 15.

Starta laddning

1. Anslut stickkontakten till eluttaget. Alla kontrolllamporna lyser rött tillfälligt.
2. Sätt in bilens laddningskontakt i bilens eluttag.
 - ➔ Kontrolllampan i knappen på/av  lyser gult.

När självtestet har slutförts blinkar alla kontrollampor grönt i 2 sekunder.

För information om hur bilkabeln ansluts till bilens eluttag:

 - Läs bilens instruktionsbok.
3. Laddningen startar automatiskt.
 - ➔ Kontrolllampan i knappen på/av  pulserar grönt.

Laddningen styrs av bilen.


Laddningsstatusen kan avläsas i bilen.


Begränsning av laddningsström

Manöverenheten identifierar automatiskt spänningen och den tillgängliga strömstyrkan. Med begränsningen av laddningsströmmen kan du ställa in om du vill ladda med full eller halv laddeffekt (100 % eller 50 %). Den senaste inställningen av laddningsströmmen sparas. För att undvika överhettning av elinstallationen med hushållskablar är laddningsströmmen begränsad till 50 % vid användning av hushållsuttag

▸ S. 9. Vid användning av industriuttag reduceras laddningsströmmen automatiskt vid överhettning.

Ställa in begränsning av laddningsström

- Tryck på knappen på/av  i minst 2 sekunder.
 - ➔ När begränsningen av laddningsströmmen har ställts in blinkar kontrolllamporna **B** (Bild 2) grönt en gång.

Det inställda värdet (50 % eller 100 %) visas till vänster eller höger om knappen på/av .

Inaktivera och aktivera övervakning av skyddsledare



FARA






Elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion, eldsvåda



Om laddaren används utan aktiv övervakning av skyddsledare kan det leda till elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion eller brännskador.


- Använd laddaren i första hand i jordade elnät.
- **Inaktivera** endast övervakning av skyddsledare i **ej jordade** elnät (t.ex. IT-nät).
- **Aktivera** övervakning av skyddsledare i **jordade** elnät.



▸ Observera kapitel "Aktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 14.


Inaktivera övervakning av skyddsledare

- ✓ Övervakningen av skyddsledare har avbrutit laddningen.
- ✓ Felmeddelandet om avbruten eller ej befintlig skyddsledare visas på manöverenheten:
 -  På/av lyser rött.
 -  Elnät/husanslutning lyser rött.
 -  Fordon lyser rött.
 -  Manöverenheten är av.
 -  Reset är av.

1. Tryck in knapparna på/av  och Reset .






Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.

2. Tryck in knapparna på/av  och Reset  igen efter 1 sekund.







Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.

- ➔ Övervakningen av skyddsledare inaktiveras automatiskt efter kort tid.





















Tillståndsindikeringen för inaktiverad övervakning av skyddsledare visas på manöverenheten:

-  På/av pulserar grönt.
-  Elnät/husanslutning lyser gult.
-  Fordon lyser gult.
-  Manöverenheten är av.
-  Reset är av.


























Aktivera övervakning av skyddsledare

- Tryck in knapparna på/av  och Reset .
- Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.
- ➔ Kontrolllamporna elnät/husanslutning  och fordon  som lyser gult slocknar.
- Övervakningen av skyddsledare aktiveras automatiskt efter kort tid.
- Kontrolllampan på/av  pulserar grönt.

Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten






















| Kontrolllampor | Betydelse | Åtgärd |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser grönt.  Elnät/husanslutning är av.  Bilen är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | Laddaren är redo för laddning, men laddar inte. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Starta laddprocessen. ▶ Observera kapitel "Starta laddning" på sidan 14. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning är av.  Bilen är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | Fordonet laddas med aktiverad övervakning av skyddsledare. | |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning lyser gult.  Bilen är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | <p>Stickkontakten är överhettad.</p> <p>Möjlig felorsak: eluttag för flerfas endast ansluten i enfas.</p> <p>Laddningen sker med reducerad effekt.</p> | <p>När stickkontakten har kylts av återställs felet automatiskt.</p> <p>Fram till avkyllningen sker laddningen endast med reducerad effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning lyser gult.  Bilen lyser gult.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | Fordonet laddas med avaktiverad övervakning av skyddsledare. | <p>Ladda om möjligt fordonet med aktiverad övervakning av skyddsledare.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Observera kapitel "Aktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 14. |

Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten

| Kontrolllampor | Betydelse | Åtgärd |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning är av.  Bilen är av.  Manöverenheten lyser gult.  Reset är av. | <p>Manöverenheten är överhettad.</p> <p>Laddningen sker med reducerad effekt.</p> | <p>När manöverenheten har kylts av återställs felet automatiskt.</p> <p>Fram till avkyllningen sker laddningen endast med reducerad effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser gult.  Bilen är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | <p>Stickkontakten är överhettad.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <p>När stickkontakten har kylts av återställs felet automatiskt och laddprocessen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning är av.  Bilen är av.  Manöverenheten lyser gult.  Reset är av. | <p>Manöverenheten är överhettad.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <p>När manöverenheten har kylts av återställs felet automatiskt och laddprocessen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning blinkar gult.  Bilen är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | <p>Laddningsinfrastrukturen för elnät är begränsad.</p> <p>Möjlig felorsak: Underspänning eller dålig nätfrekvens.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <p>När elnätet/husanslutningen har stabiliserats återställs felet automatiskt och laddprocessen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning är av.  Bilen blinkar gult.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | <p>Funktionsfel i bilens laddningssystem.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <p>När bilens laddningssystem har stabiliserats återställs felet automatiskt och laddprocessen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska bilen kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |

| Kontrolllampor | Betydelse | Åtgärd |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Bilen är av. Manöverenheten blinkar gult. Reset är av. | <p>Nät- eller bilkabeln är ur funktion. Möjlig felorsak: De kodade motstånden hos nät- eller bilkabeln passar inte ihop. Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska nät- eller bilkabeln bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |
| <ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Bilen lyser rött. Manöverenheten är av. Reset är av. | <p>Funktionsfel i bilens laddningssystem. Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avsluta laddningen av bilen och ta bort bilkabeln från bilens eluttag. ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Starta om laddprocessen. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Observera kapitel "Starta laddning" på sidan 14. ▶ Om felet kvarstår ska bilen kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |
| <ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning blinkar rött. Bilen är av. Manöverenheten är av. Reset är av. | <p>Laddningsinfrastrukturen för elnät har över-spänning. Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker. |
| <ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Bilen är av. Manöverenheten lyser rött. Reset är av. | <p>Manöverenheten har ett tekniskt fel. Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |

Tillståndsbelysningar och felmeddelanden för manöverenheten

| Kontrolllampor | Betydelse | Åtgärd |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning är av.  Bilen är av.  Manöverenheten blinkar rött.  Reset är av. | <p>Manöverenheten har ett tekniskt fel (självtestet misslyckades).</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Bilen lyser rött.  Manöverenheten är av.  Reset är av. | <p>Laddningsinfrastrukturen för elnät/husanslutning är otillräcklig: Skyddsledaren har avbrutits eller finns inte.</p> <p>Övervakningen av skyddsledare har avbrutit laddningen.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Endast för ej jordade elnät (t.ex. IT-nät): Ladda eventuellt fordonet med avaktiverad övervakning av skyddsledare. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Observera kapitel "Inaktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 14. ▶ Endast för jordade elnät: Manöverenheten ska kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Bilen lyser rött.  Manöverenheten lyser rött.  Reset är av. | <p>Kontrolllampan på manöverenheten för knappen Reset är ur funktion.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |
| <ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Bilen lyser rött.  Manöverenheten lyser rött.  Reset blinkar rött. | <p>Manöverenheten har identifierat en felström.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tryck på knappen Reset  i minst 2 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker. |

| Kontrolllampor | Betydelse | Åtgärd |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning blinkar rött. Bilen blinkar rött. Manöverenheten blinkar rött. Reset är av. | <p>Laddningsinfrastrukturens kabeldragning är felaktig.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet. ▶ Elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker. |
| <ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning lyser rött. Bilen lyser rött. Manöverenheten lyser rött. Reset lyser rött. | <p>Manöverenheten har ett tekniskt fel.</p> <p>Möjlig felorsak: Programvarufel eller felkopplat lastrelä.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker. |
| <ul style="list-style-type: none"> På/av blinkar rött. Elnät/husanslutning är av. Bilen är av. Manöverenheten lyser rött. Reset är av. | <p>Manöverenheten har ett allvarligt fel.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |
| <ul style="list-style-type: none"> På/av är av. Elnät/husanslutning lyser rött. Bilen lyser rött. Manöverenheten lyser rött. Reset lyser rött. | <p>Kontrolllampan på manöverenheten för knappen på/av är ur funktion.</p> <p>Laddprocessen har avbrutits.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center. |

Transport

⚠ VARNING

Last som inte satts fast

Om laddaren inte har säkrats eller har säkrats på fel sätt kan den glida vid inbromsning, acceleration, riktningssändringar eller olyckor och skada passagerarna.

- ▶ Laddaren får aldrig transporteras lös i bilen.
- ▶ Placera alltid laddaren i laddarväskan i bagageutrymmet.
- ▶ Transportera alltid laddaren i bagageutrymmet och aldrig i kupén (t.ex. på eller framför sätena).

För information om lastförankringsöglorna i bagageutrymmet:

- ▶ Läs bilens instruktionsbok.

Säkra väskan

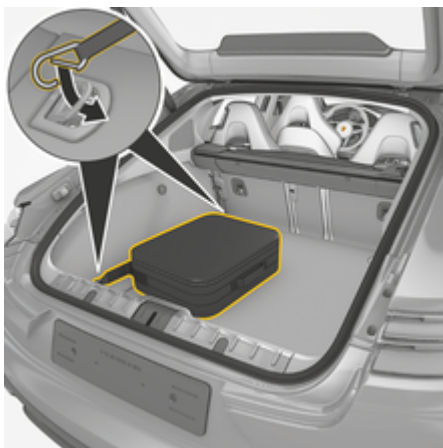


Bild 10: Säkra väskan (exempel Panamera 4 E-Hybrid)

- ▶ Kroka fast väskan i de främre och bakre lastförankringsöglorna.

Rengöring och underhåll

Kontrollera laddaren regelbundet beträffande skador eller smuts och rengör den vid behov.

⚠ FARA

Elektriska stötar, brand

Risk för svåra eller dödliga skador på grund av brand eller elektriska stötar.

- ▶ Laddaren och sladden får aldrig sänkas ner i vatten eller utsättas för direkta vattenstrålar (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang).
- ▶ Manöverenheten måste vara helt frånkopplad från elnätet och bilen när laddaren rengörs. Använd en torr duk vid rengöringen.

Kassering

Elektrisk/elektronisk utrustning och uttjänta batterier



Elektriska/elektroniska apparater och batterier kan lämnas in på ett insamlingsställe eller en avfallshanteringsstation.

Elektrisk och elektronisk utrustning som är märkt med en överstruken soptunna och uttjänta batterier får inte läggas i hushållsavfallet, utan måste kasseras på ett korrekt sätt.

- ▶ Följ gällande nationella föreskrifter för kassering.
- ▶ Uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning ska lämnas in på en lämplig återvinningsstation.
- ▶ 12-volts litiumjonbatteriet är ett farligt föremål. Hantera eller kassera aldrig detta batteri själv.

För mer information om korrekt kassering:

- ▶ Kontakta ett Porsche Center.

Instruktionsbok



Följ anvisningarna för avfallshantering enligt etiketten.

Tekniska data

| Elektriska data 9Y0.971.675... | AK AM BC MCB36E1 x ¹ MCB36S1 x ¹ MCB36J1 x ¹ | AP MCB72E2 x ¹ | AN AR MCB72E1 x ¹ MCB72S1 x ¹ | BD MCB96J1 x ¹ | AS MCB11E3 x ¹ |
|--|--|------------------------------|--|------------------------------|------------------------------|
| Effekt | 3,6 kW | 7,2 kW | 7,2 kW | 9,6 kW | 11 kW |
| Märkström | 16 A, 1-fas | 16 A, 2-fas | 32 A, 1-fas | 40 A, 1-fas | 16 A, 3-fas |
| Nätspänning | 100 V–240 V | 100 V–240 V/400 V | 100 V–240 V | 100 V–240 V | 100 V–240 V/400 V |
| Nätfrekvens | 50 Hz/60 Hz | 50 Hz/60 Hz | 50 Hz/60 Hz | 50 Hz/60 Hz | 50 Hz/60 Hz |
| Överspanningskategori (EN 60664) | II | II | II | II | II |
| Maximalt tillåten korttidsström (EN 61439-1) | <10 kA eff. | <10 kA eff. | <10 kA eff. | <10 kA eff. | <10 kA eff. |
| Inbyggd jordfelsbrytare | Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA | Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA | Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA | Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA | Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA |
| Bilens laddningskontakt | Typ 2: MCB36E1 | Typ 2 | Typ 2: MCB72E1 | Typ 1 | Typ 2 |
| | Typ 1: MCB36S1, MCB36J1 | | Typ 1: MCB72S1 | | |
| Skyddsklass | I | I | I | I | I |

1. x står för väntande designändringar och kan vara vilken bokstav som helst.

| Elektriska data 9Y0.971.675... | AK AM BC MCB36E1 x MCB36S1 x MCB36J1 x | AP MCB72E2 x | AN AR MCB72E1 x MCB72S1 x | BD MCB96J1 x | AS MCB11E3 x |
|--------------------------------|---|-----------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Skyddstyp | IP55 (NEMA 3) | IP55 (NEMA 3) | IP55 (NEMA 3) | IP55 (NEMA 3) | IP55 (NEMA 3) |

Mekaniska data

| | |
|--|--|
| Manöverenhetens vikt | 2,4–3,5 kg |
| Vägghållarens mått | 136 mm × 391 mm × 76 mm (bredd × höjd × djup) |
| Vägghållarens vikt | ca 450 g |
| Kabeldragningens mått | 127 mm × 139 mm × 115 mm (bredd × höjd × djup) |
| Kabeldragningens vikt | ca 420 g |
| Kontakthållarens mått | 136 mm × 173 mm × 50 mm (bredd × höjd × djup) |
| Kontakthållarens vikt | ca 140 g |
| Hela vägghållarens (basutförande) vikt | ca 1 kg |

Omgivnings- och förvaringsförhållanden

| | |
|----------------------|---------------------------|
| Omgivningstemperatur | -30 °C till +50 °C |
| Luftfuktighet | 5–95 % icke-kondenserande |
| Höjd | max 4 000 m ö.h. |

Typskylt

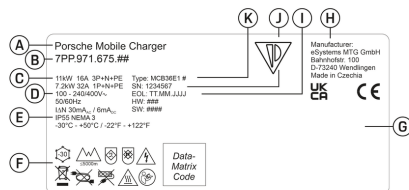


Bild 11: Typskylt (exempel)

- A** Produktnamn
- B** Artikelnummer
- C** Effekt och märkström
- D** Nätspänning
- E** Skyddstyp
- F** Piktogram för användning
- G** Certifieringsinformation
- H** Tillverkare
- I** Tillverkningsdatum
- J** Serienummer
- K** Typbeteckning

Uppgifter om tillverkningen

Tillverkningsdatum

Laddarens tillverkningsdatum står på typskylten efter förkortningen "EOL".
Det anges i följande format: Tillverkningsdag.Tillverkningsmånad.Tillverkningsår

Laddarens tillverkare

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Tyskland
Telefon +49 202 291 0

Elektriska kontroller

Vid frågor om regelbunden elektrisk kontroll av laddningsinfrastrukturen (t.ex. VDE 0702) kan du gå till <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> eller vända dig till ett Porsche Center.

Brazil



03725-21-12707

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário". Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br



Importörer

Vereinigte Arabische Emirate

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C
Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi

United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

**UK
CA**

Colombia

Autoelite S.A.S
Av. Carrera 70
No. 99-15, Bogotá

México

Volkswagen de México S.A. de C.V.
Autopista México Puebla km 116

San Lorenzo Almecatla, Cuautlancingo
72700 Puebla
Telefon: +52 222 230 9971

Russia

Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Sakregister

A

| | |
|----------------------------------|----|
| Allmän säkerhetsinformation..... | 4 |
| Anslutningsstatus..... | 13 |
| Avsedd användning..... | 5 |

B

| | |
|------------------------------------|----|
| Begränsning av laddningsström..... | 14 |
|------------------------------------|----|

E

| | |
|---------------------------|---|
| Eluttag | |
| Hushåll..... | 9 |
| Industri..... | 9 |
| Erforderligt verktyg..... | 6 |

F

| | |
|---------------------|----|
| Felmeddelanden..... | 15 |
|---------------------|----|

H

| | |
|---|----|
| Hanteringsanvisningar..... | 12 |
| Hushållsuttag..... | 9 |
| Hänga upp manöverenheten i vägghållaren..... | 7 |

I

| | |
|--------------------|----|
| Importörer..... | 24 |
| Industriuttag..... | 9 |

K

| | |
|-----------------------------|----|
| Kassering..... | 20 |
| Konstruktionsvarningar..... | 1 |
| Kontrolllampor..... | 15 |

L

| | |
|------------------------------|----|
| Laddningskabel | |
| Kabel- och kontakttyper..... | 8 |
| Laddningsstatus..... | 13 |

| | |
|-------------------------|----|
| Laddningstider..... | 13 |
| Leveransomfattning..... | 5 |

M

| | |
|--|---|
| Manöverenhet | |
| Symbolbilder..... | 3 |
| Översikt..... | 5 |
| Montera kontakthållaren..... | 7 |
| Montera vägghållaren (basutförande)..... | 6 |

N

| | |
|-----------|----|
| Nätkabel | |
| hjul..... | 11 |

R

| | |
|----------------|----|
| Rengöring..... | 20 |
|----------------|----|

S

| | |
|---------------------------------------|----|
| Serienummer..... | 24 |
| Starta laddning..... | 14 |
| Symbolbilder..... | 3 |
| Symboler i denna instruktionsbok..... | 1 |
| Säkerhetsanvisningar..... | 4 |
| Sätta i/dra ut laddningskabel..... | 13 |

T

| | |
|----------------------------|----|
| Tekniska data..... | 22 |
| Tillverkare..... | 24 |
| Tillverkningsdatum..... | 24 |
| Transport av laddaren..... | 20 |
| Transportera laddaren..... | 20 |
| Typskylt..... | 24 |

U

| | |
|----------------------------------|----|
| Underhåll..... | 20 |
| Uppgifter om tillverkningen..... | 24 |

V

| | |
|----------------------------|---|
| Val av nätkabel..... | 8 |
| Verktyg..... | 6 |
| Välj nätkabel..... | 8 |
| Välja monteringsplats..... | 6 |

Ö

| | |
|---------------------------------|----|
| Översikt över manöverenhet..... | 5 |
| Övervakning av skyddsledare | |
| Aktivera..... | 14 |
| Inaktivera..... | 14 |